

Einführung der erneuerten Informationsseite „inondations.lu“: Bessere Informationen in Echtzeit

**Autorenschaft : Administration de la gestion de l'eau Luxembourg
(Wasserwirtschaftsverwaltung Luxemburg)**

Die Internetseite stellte schon immer kontinuierlich gemessene Wasserstände und Vorhersagen, sowie zusätzliche Informationen während der Hochwassersituation an luxemburgischen Flüssen zur Verfügung. Die 2008 eröffnete Seite „inondations.lu“ wurde damals in Zusammenarbeit mit der Hochwasservorhersagezentrale Rheinland-Pfalz entwickelt. Es stellte sich aber heraus, dass die technische Handhabung der Seite nicht mehr den heutigen Flexibilitätsanforderungen für die Aktualisierung und Verwaltung der Daten entsprach, sodass eine komplett neue Internetseite aufgesetzt wurde.

Die neue Seite (<https://www.inondations.lu/?lang=de>) zeigt sich in einem modernen Design, ist einfach zu bedienen und bietet den Nutzern und vor allem Interessierten im Bereich Hydrometrie mehr Informationen, unter anderem über Abflussstatistiken oder die Arbeitsmethoden des *Service hydrométrie*. Die neue Seite ermöglicht es den Benutzern auch, die Hochwasserlageberichte zu abonnieren, die im Falle eines Hochwassers versendet werden. Generell werden die Messdaten jetzt in 15-min Schritten publiziert. Die Seite aktualisiert die Daten alle fünf Minuten, um stets die aktuellsten vorliegenden Werte darzustellen. Die neue Seite stellt die Pegelstationen je Einzugsgebiet dar, einerseits für die Sauer, andererseits für die Mosel. Die *Administration de la gestion de l'eau* ist ab sofort die verantwortliche Behörde für die Hochwasservorhersage an allen luxemburgischen Wasserläufen einschließlich der Mosel. Diese Arbeit wird in enger Zusammenarbeit mit dem *Service de la navigation* durchgeführt, der weiterhin für die Schifffahrt verantwortlich ist.

Lancement du nouveau site d'informations « inondations.lu » : Mieux informer en temps réel

Auteur : Administration de la gestion de l'eau Luxembourg

Le site a depuis toujours comme mission la mise à disposition des niveaux d'eau mesurés en continu sur les cours d'eau du Luxembourg, ainsi que des prévisions et des informations supplémentaires en phase d'alerte de crues. Initialement lancé en 2008, le site « inondations.lu » a été développé en collaboration avec le service de prévision de crue de Rhénanie-Palatinat. Cependant, les moyens techniques de la structure du site ne permettent plus de couvrir les besoins actuels de flexibilité en matière d'actualisation et de gestion de données, ce qui a conduit à la création d'un tout nouveau site.

Le nouveau site (<https://www.inondations.lu/?lang=fr>) se montre dans un design moderne, il est simple d'utilisation et offre davantage d'informations aux utilisateurs et intéressés dans la matière de l'hydrométrie, notamment par des détails sur les statistiques de débits et des méthodes de travail du Service hydrométrie. Le nouveau site permet également aux utilisateurs de s'abonner aux bulletins de crues envoyés dans le cas d'une situation de vigilance et de crue. En général les données mesurées sont maintenant publiées toutes les 15 minutes. Le site s'actualise toutes les cinq minutes afin de garantir que les données les plus récentes soient toujours affichées. Le nouveau site regroupe les stations limnimétriques par bassins versants, d'une part de la Sûre et d'autre part de la Moselle. L'Administration de la gestion de l'eau est dorénavant l'instance compétente en matière de prévision de crues pour l'ensemble des cours d'eau luxembourgeois, incluant la Moselle. Ce travail s'effectue de façon étroite avec le Service de la navigation qui reste compétent pour la gestion de la navigation fluviale.